

Team forfeits before the game starts – poddanie meczu przed jego rozpoczęciem (walkover)

Team A/B forfeited the match due to injury of a player # 1/2. Appropriate official medical personnel came to the court. Both teams and players were present.

Team forfeits due to no show – zespół nie stawiał się na mecz

Team A/B forfeited the match due to no show.

Team which is present is automatically the winner of the coin toss and becomes 'Team A' & serving team in both sets. The serving order of team which forfeited the match is 1-2 in both sets.

Team forfeits due to injury of player – poddanie meczu na skutek kontuzji zawodnika podczas meczu (bez przerwy medycznej)

At HH:MM:SS time #st/nd/rd set, score: SS:RR, player # 1/2 team A/B serving, Team A/B forfeited the match due to injury of a player # 1/2.

Misconduct sanctions – sankcje za niewłaściwe zachowanie

Penalty: #st/nd/rd set, player # 1/2 team A/B penalized due to (...), i.e.: *deliberate kicking one of the match balls outside of the playing area*, with no further consequences / *implying game delay / equipment lost / replaced*.
Kara: of the playing area), with no further consequences / implying game delay / equipment lost / replaced.
Expulsion: At HH:MM:SS time, #st/nd/rd set, SS:RR score, team A/B serving, player # 1/2 team A/B is sanctioned by
Wykluczenie: expulsion due to *verbal abuse of (sb) / loudly shouting curse offending (sb)*.
Disqualification: At HH:MM:SS time, #st/nd/rd set, SS:RR score, team A/B serving, Team A/B forfeited the match due to
Dyskwalifikacja: disqualification of a player # 1/2.

Miscellaneous score sheet corrections & The second score sheet attachment – poprawianie błędów w protokole, 2-gi protokół

1) Error in written score: #st/nd/rd set, service order I / II / III / IV, #st/nd/rd/th box, score is PP.
2) Wrong score at court switch: #st/nd/rd set, #st/nd/rd/th court switch, score is AA:BB.
3) Missing score at court switch: #st/nd/rd set, missing #st/nd/rd/th court switch, score is AA:BB.
4) Error in Results box: #st/nd/rd set: team A/B has 0 / 1 TO, PP points / duration of #st/nd/rd set is MM minutes / Total match duration is MM minutes / Total sum of sets won by team A/B is SS.
5) The second score sheet attachment: A second score sheet attached due to the whole 'points row' being crossed / all the 'court switch boxes' / 'service order boxes' being filled in during #st/nd/rd set.
6) Confirmation of a second score sheet: The second score sheet validation.

Game interruption due to weather conditions – przerwa w grze spowodowana warunkami atmosferycznymi

HH:MM:SS #st/nd/rd set, score: SS:RR, player # 1/2 team A/B serving, match stopped due to storm / hailstorm (*gradobicie*) / thunderstorm / a sudden break in the weather conditions.
HH:MM:SS Match resumed. Duration: HH:MM:SS.

Poddanie meczu przed jego rozpoczęciem (walkover)

Zespół A/B poddaje mecz ze względu na kontuzję Zawodnika nr 1/2. Oficjalna pomoc medyczna była obecna na boisku. Obydwa zespoły oraz zawodnicy byli obecni.

Poddanie meczu (walkover) – zespół nie stawiał się na mecz

Zespół A/B poddaje mecz z powodu nie stawienia się na mecz.

Obecny zespół wygrywa losowanie, jest Zespołem A i zagrywa w obydwu setach. Kolejność zagrywających w zespole przegrywającym mecz to 1-2. Nie ma przerwy między setami.

Poddanie meczu na skutek kontuzji zawodnika podczas meczu (bez przerwy medycznej)

Przy czasie HH:MM:SS Set #, wynik SS:RR, zagrywa Zespół A/B, Zespół A/B poddaje mecz z powodu (...) Zawodnika nr 1/2.

Sankcje za niewłaściwe zachowanie

Kara: Zawodnik nr 1/2 z Zespołu A/B został ukarany za (*opis zachowania*), *bez dalszych konsekwencji / oraz spowodowanie opóźnienia gry lub zniszczenia / utraty wyposażenia i konieczność jego wymiany*.
Wykluczenie: Przy czasie HH:MM:SS, Set #., wynik SS:RR, zagrywa Zespół A/B, Zespół A/B zostaje zdekompletowany w secie ze względu na wykluczenie Zawodnika nr 1/2 za (*opis zachowania*).
Dyskwalifikacja: Przy czasie HH:MM:SS, Set #., wynik SS:RR, zagrywa Zespół A/B, Zespół A/B zostaje zdekompletowany w meczu ze względu na dyskwalifikację Zawodnika nr 1/2 za (*opis zachowania*).

Poprawianie błędów w protokole, dołączenie drugiego protokołu

1) Błąd we wpisanym wyniku: Set #., Kolejność zagrywki I / II / III / IV, pole nr #, prawidłowa liczba punktów to PP.
2) Błąd w wyniku przy zmianie stron: Prawidłowy wynik przy # zmianie stron w Secie #. to AA:BB.
3) Niewpisany wynik przy zmianie stron: Brakujący wynik przy # zmianie stron w Secie #. to AA:BB.
4) Błąd w rubryce Wynik: Set #., Zespół A/B wykorzystał 0/1 przerwę na odpoczynek / zdobył PP punktów / Czas trwania seta #. to M min. / Całkowity czas trwania meczu to M min. /
5) Dołączenie drugiego protokołu: Dołączono drugi protokół ze względu na wykreślenie wszystkich punktów w wierszu dla Zespołu A/B / zapisanie rubryki kontroli kolejności wykonywania zagrywki przez Zespół A/B / zapisanie tabeli „punkty przy zmianie boisk” w Secie #.

Przerwa w grze spowodowana warunkami atmosferycznymi

HH:MM:SS Set #., wynik SS:RR, zagrywa Zespół A/B, mecz zostaje przerwany ze względu na (...).
HH:MM:SS Gra zostaje wznowiona. Długość przerwy w grze: HH:MM:SS.

Medical treatment – pomoc medyczna (przerwa dla zawodnika kontuzjowanego)

Case 1 – Player injured, official medical assistance requested and match resumed – pomoc medyczna, mecz zostaje wznowiony HH:MM:SS #st/nd/rd set, score: SS:RR, player # 1/2 team A/B serving, player # 1/2, team A/B requested for medical treatment. HH:MM:SS Appropriate official medical assistance arrived to the court. Start of the medical injury time-out. HH:MM:SS Match resumed. Duration: HH:MM:SS.
Case 2 – Player injured, official medical assistance requested and match NOT resumed – pomoc medyczna, mecz NIE zostaje wznowiony HH:MM:SS #st/nd/rd set, score: SS:RR, player # 1/2 team A/B serving, player # 1/2, team A/B requested for medical treatment. HH:MM:SS Appropriate official medical assistance arrived to the court. Start of the medical injury time-out. HH:MM:SS Team A/B forfeited the match due to injury of a player # 1/2. Duration: HH:MM:SS.
Case 3 – Player injured, personal medical staff requested and match resumed – pomoc własnego zespołu, mecz zostaje wznowiony HH:MM:SS #st/nd/rd set, score: SS:RR, player # 1/2 team A/B serving, player # 1/2, team A/B requested for medical time-out. The player chose to be treated by the team’s medical assistance. Start of the medical injury time-out. HH:MM:SS Match resumed. Duration: HH:MM:SS.
Case 4 – Player injured, personal medical staff requested and match NOT resumed – pomoc własnego zespołu, mecz NIE zostaje wznowiony HH:MM:SS #st/nd/rd set, score: SS:RR, player # 1/2 team A/B serving, player # 1/2, team A/B requested for medical time-out. The player chose to be treated by the team’s medical assistance. Start of the medical injury time-out. HH:MM:SS Team A/B forfeited the match due to injury of a player # 1/2. Duration: HH:MM:SS.

Player’s commitment – oświadczenie zawodnika w przypadku gry wbrew zaleceniom opieki medycznej

The player # 1/2, team A/B, specifically requested to continue the match despite receiving advice to the contrary from the official medical personnel.
--

Protest protocol – procedura protestu

HH:MM:SS #st/nd/rd set, score: SS:RR, player # 1/2 team A/B serving, team A/B requested for Protest protocol. RD came to the court and judged the protest as: REJECTED – Level 1 / ACCEPTED – Level 1 / REJECTED/PENDING – Level 1 / ACCEPTED/PENDING – Level 1 / PENDING – Level 1. HH:MM:SS Match resumed. Duration: HH:MM:SS.

Match duration adjustment – wpływ przerw w grze i procedur na czas trwania meczu

Total match duration adjustment for ‘Medical time-out’ / and ‘Protest protocol’: HH:MM:SS.
--

Start of the match delay – opóźnienie rozpoczęcia meczu (ze względu na konieczność przygotowania boiska)

Match started MM minutes after previous match due to (preparation of the court).
--



Pomoc medyczna (przerwa dla zawodnika kontuzjowanego)

Przypadek 1 – Pomoc medyczna, mecz zostaje wznowiony HH:MM:SS Set #., wynik SS:RR, zagrywa Zespół A/B, Zawodnik nr 1/2 z Zespołu A/B poprosił o przyznanie przerwy dla zawodnika kontuzjowanego. HH:MM:SS Przybycie na boisko oficjalnej pomocy medycznej. Początek przerwy dla zawodnika kontuzjowanego. HH:MM:SS Gra zostaje wznowiona. Długość przerwy w grze: HH:MM:SS.
Przypadek 2 – Pomoc medyczna, mecz NIE zostaje wznowiony HH:MM:SS Set #., wynik SS:RR, zagrywa Zespół A/B, Zawodnik nr 1/2 z Zespołu A/B poprosił o przyznanie przerwy dla zawodnika kontuzjowanego. HH:MM:SS Przybycie na boisko oficjalnej pomocy medycznej. Początek przerwy dla zawodnika kontuzjowanego. HH:MM:SS Zespół A/B poddaje mecz ze względu na kontuzję Zawodnika nr 1/2. Długość przerwy w grze: HH:MM:SS.
Przypadek 3 – Zawodnik rezygnuje z oficjalnej pomocy medycznej i wybiera pomoc własnego zespołu, mecz zostaje wznowiony HH:MM:SS Set #., wynik SS:RR, zagrywa Zespół A/B, Zawodnik nr 1/2 z Zespołu A/B poprosił o przyznanie przerwy dla zawodnika kontuzjowanego. Zawodnik zrezygnował z oficjalnej pomocy medycznej oraz wybrał pomoc medyczną własnego zespołu. Początek przerwy dla zawodnika kontuzjowanego. HH:MM:SS Gra zostaje wznowiona. Długość przerwy w grze: HH:MM:SS.
Przypadek 4 – Zawodnik rezygnuje z oficjalnej pomocy medycznej, wybiera pomoc swojego zespołu, gra NIE zostaje wznowiona HH:MM:SS Set #., wynik SS:RR, zagrywa Zespół A/B, Zawodnik nr 1/2 z Zespołu A/B poprosił o przyznanie przerwy dla zawodnika kontuzjowanego. Zawodnik zrezygnował z oficjalnej pomocy medycznej oraz wybrał pomoc medyczną własnego zespołu. Początek przerwy dla zawodnika kontuzjowanego. HH:MM:SS Zespół A/B poddaje mecz ze względu na kontuzję Zawodnika nr 1/2. Długość przerwy w grze: HH:MM:SS.

Procedura protestu

HH:MM:SS Set #., wynik SS:RR, zagrywa Zespół A/B, Zespół A/B poprosił o wszczęcie procedury protestu. Sędzia Główny przybył na boisko oraz uznał: Protest odrzucony / Protest zaakceptowany – poziom 1 / Protest odrzucony/wstrzymany poziom 1 / Protest zaakceptowany/wstrzymany – poziom 1 / Protest wstrzymany – poziom 1. HH:MM:SS Gra zostaje wznowiona. Długość przerwy w grze: HH:MM:SS.
--

Całkowity wpływ przerw w grze spowodowanych warunkami atmosferycznymi / przeznaczonych na „Przerwę dla zawodnika kontuzjowanego” oraz „Procedurę protestu” na czas trwania meczu wyniósł: HH:MM:SS